Derecho di Cessantia na Aruba: Kico tur empleado mester sa

Un guia paso pa paso pa trahado (Parti 38)

NA Aruba, tur trahado tin derecho riba un beneficio importante ora nan contract di trabou termina: e cessantia-uitkering. Esaki no ta djis un extra, sino un derecho stipula den ley, precies den e Cessantiaverordening (AB 1998 no. GT 18).

E ley aki a wordo adapta varios biaha pa keda actual, mas recien na 2021. Pero kico exactamente t'e cessantia, ken tin derecho riba dje yi con e ta wordo calcula? Laga nos profundisa den esaki.

Kico ta cessantia?
Simplemente poni, cessantia ta un pago unico cu un dunado di trabou mester duna su empleado ora e contract di trabou termina, basta cu e terminacion no ta pa motibo di un falta grave di e empleado. E suma aki ta wordo calcula basa riba e ultimo salario ricibi y e cantidad di añanan di servicio.

Definicionnan importante pa compronde miho
Pa por compronde e ley di cessantia bon, ta importante pa sa kico algun termino clave ta nifica:

- **Minister:** Ta referi n'e Minister di Labor.
- **Bank (SVb):** Ta referi n'e Sociale Verzekeringsbank, cu ta hunga un rol crucial den pago di cessantia den cierto situacionnan.
- **Dunado di Trabou (Werkgever):** Esun cu ta emplea un persona, segun e Codigo Civil di Aruba.
- **Trahado (Werknemer):** Tur persona cu ta traha pa un dunado di trabou, cu excepcion di esnan cu ta traha den entidadnan publico of como maestro den enseñansa subsidia.
- **Cessantia-uitkering:** E pago unico menciona caba.
- **Salario (Loon):** Ta inclui tur tipo di pago cu e trahado ta ricibi pa su trabou, manera salario, pero tambe otro beneficionan cu ta influencia e condicionnan di e contract di trabou. No ta inclui pago pa ora extra, cierto beneficionan di seguro social, of pago pa trabou temporal diferente for di esun normal.



E ley tambe ta splica con pa calcula e week-loon (salario pa siman), cu ta esencial p'e calculacion di cessantia. Si bo tin un salario pa ora, e ta wordo multiplica p'e cantidad di oranan di trabou pa siman. Si bo tin un salario pa dia, e ta wordo multiplica p'e cantidad di dianan di trabou pa siman. Y si bo ta ricibi un salario pa luna, e ta wordo multiplica pa 12 y despues dividi pa 52.

Con e cessantia ta wordo calcula?
E cantidad di cessantia ta depende di e cantidad di añanan di servicio completo y e ultimo salario di e trahado.

Aki ta con e ta wordo calcula:

- **P'e prome 1 te cu 10 aña di servicio completo:** Bo ta ricibi un salario di siman (weekloon) pa cada aña di servicio.

Continuacion na pagina 14

• **P'e di 11 te cu 20 aña di servicio completo:** Bo ta ricibi un biaha y un kwart di e salario di siman (1.25 x weekloon) pa cada aña di servicio.
• **Pa tur aña di servicio despues di e di 20 aña:** Bo ta ricibi dos biaha e salario di siman (2 x weekloon) pa cada aña di servicio.

Un punto importante: si un trahado traha mas cu seis luna despues di su prome aña di servicio, esaki ta conta como un aña di servicio completo. Ademas, p'e calculacion di añanan di servicio, si un trahado a traha un of mas biaha p'e mesun of diferente dunadonan di trabou cu por wordo considera sucesor di otro y tin un interupcion di no mas cu tres luna entre contratonan, e periodonan di trabou ta wordo considera como un solo contract di trabou continuo.

Ora e dunado di trabou no paga: E rol di SVb

Kico si e dunado di trabou a bay failliet of no por paga e cessantia? Den e caso aki, e trahado por haci un apelacion na Sociale Verzekeringsbank (SVb). SVb lo paga e cessantia, pero tin un límite n'e cantidad di salario di siman cu nan ta tuma den consideracion p'e calculacion.

Pa por ricibi e cessantia via SVb, e trahado of, den caso di fayecimento, su famianan mester entrega un peticion cerca e dunado di trabou of SVb dentro di diesdos luna despues di terminacion di e contract di trabou. Ta importante pa sa cu e derecho pa cobra cessantia cerca e dunado di trabou ta prescribi despues di un aña.

Maneho di e cessantiafonds

E SVb ta maneha un fondo specifico yama Cessantiafonds. E fondo aki ta wordo alimenta pa contribucionnan cu dunadonan di trabou mester paga tur aña na SVb pa cada empleado. E ley ta stipula un multa si un dunado di trabou no paga e contribucionnan aki na tempo of duna informacion robes. E Cessantiafonds ta un entidad legal propio y ta liber di belasting riba ganashi.

Con pa apela?

Si un trahado no ta di acuerdo cu un decision di e director di SVb tocante e pago di cessantia, e por haci un apelacion por escrito cerca un colegio di apelacion (college van beroep) dentro di tres siman. E decision di e colegio aki ta final. E colegio ta consisti di tres miembro: un hurista como presidente, un miembro di parti di dunadonan di trabou y un miembro di parti di empleadonan.

Puntonan adicionalmente importante

• Cessantia no por wordo bendi, primi of uza como garantia. Tambe no por wordo tuma beslag riba dje, cu excepcion pa paga gastonan di mantene famia.
• Cualkier acuerdo cu ta limita of exclui e derecho di cessantia ta nulo.
• Dunadonan di trabou no por cobra e gastonan di cessantia bek for di e salario di e empleado.
• Tin multa pa dunadonan di trabou cu duna informacion robes of no cumpli cu nan obligacionnan di pago.

E Cessantiaverordening ta un pilar importante den e derechonan laboral di Aruba. E ta garantisa un siguridad financiero pa trahadonan cu perde nan trabou sin nan propio falta. Compronde e detayenan di e ley aki ta clave pa tanto empleadonan como dunadonan di trabou pa asina nan por cumpli cu nan obligacionnan y haci uzo di nan derechonan.

BUCUTI & TARA BEACH RESORT · ARUBA
Elements RESTAURANT
JOIN US & THRIVE!
TOP 5 HOTEL IN THE WORLD ON TRIPADVISOR
FIRST & ONLY CERTIFIED CARBON NEUTRAL RESORT IN THE CARIBBEAN
OPEN POSITIONS:
• MAINTENANCE TECHNICIAN
• IT SPECIALIST
UNLOCK THESE BENEFITS WITH US:
• Attractivesalaries withvariousbonusopportunities
• 5-Day workweek (40 Hours) Up to 27 vacation days
• based on years of service Childcare allowance to
• support working parents Associate Wellness program:
• gym memberships, life & health insurance, and annual health check-ups Exclusive employee discounts at Tara
• Eco, Ling & Sons, and Garage Centraal Savings & loan program
JOIN OUR AWARD-WINNING TEAM AND TAKE ADVANTAGE OF THESE INCREDIBLE BENEFITS WHILE GROWING A REWARDING CAREER!
www.bucuti.com/careers

e Poder den Mi
AMI TA
Tuma paso cu curashi.
4 JULI, 2025
e Poder den Mi